

Гортус делициарум (лат. Hortus deliciarum, «Сад утех»), 1195, Геррада Ландсбергская \ Эльзасская библиотека банка Креди «Hortus Deliciarum» или «Jardin des Délices» (Сад утех) является одной из самых известных эльзасских рукописей. Она была создана в конце двенадцатого века (1195) в монастыре Мон-Сент-Одиль, который тогда носил имя Хоэнбург. В то время настоятельница этого монастыря Геррада Ландсбергская решила составить учебное пособие для молодых дворянских девушек, которые жили в монастыре; она же и автор рукописи.

Рукопись до XVI века хранилась в монастыре, затем попала (1803) в Страсбургскую библиотеку. Была скопирована и издана М. Энгельгардтом в 1818 году. Во время Франко-прусской войны библиотека сгорела; вместе с ней погибла и рукопись: в ночь с 24 на 25 августа 1870 года библиотека стала жертвой взрыва пруссами города Страсбурга. Огонь уничтожил вторую по величине библиотеку во Франции и вместе с ней более 400 000 томов регионального наследия.

Существующая копия принадлежит частной библиотеке — Эльзасской библиотеке банка Креди Мютюэль (Bibliothèque Alsatique du Crédit Mutuel). Библиотека находится на первом этаже здания «villa Herrenschildt», по адресу дом 34, улица дю Вакен (rue du Waschen), в Страсбурге и открыта для посещения три дня в неделю.

Книга состояла из двух частей на пергамене и включала около 324 листов, написанных на латыни. Иллюминирование охватывало более одной пятой всей книги — не менее 346 миниатюрных сцен, содержащих около 9000 аллегорических символов. Миниатюры известны нам по частичным копиям, сделанным Кристианом Морицем Энгельхардтом и графом Огюстом де Бастардом д'Эстангом. В большинстве случаев оригинальные подписи были пропущены при копировании.

Содержание учебника касалось истории Библии, но не было исключительно религиозным. В средние века открытость миру была необходима даже в монастырях. Таким образом, читатель может обнаружить светские детали, такие как знаки зодиака, гуманитарные науки и колесо удачи.

В 1818 году Кристиан Мориц Энгельхардт скопировал несколько досок, и в нескольких экземплярах этой книги иллюстрации были раскрашены вручную. После пожара, Жозеф Штрауб из собора Страсбурга, который сам сделал двадцать рисунков оригинальный миниатюрный, поставил задачу публикации фрагментов, которые, возможно, выжили. Затем он собрал все рисунки, сделанные любителями в 19 веке и опубликовал их с Келлером в виде глав, издание которых было распространено между 1879 и 1898 годами. Однако в этой работе игнорировались копии с большой точностью, выполненные между 1832 и 1869 годами графом Огюстом де Бастардом Эстангом и в котором оригинальный текст был сохранен, они появились только впоследствии. Поэтому было необходимо строгое издание реконструкции оригинала, и оно было проведено в 1979 году Институтом Варбурга под руководством искусствоведа Фрица

Гортус делициарум (лат. Hortus deliciarum, «Сад утех»), 1195, Геррада Ландсбергская \ Эльзасская библиотека банка Креди Саксла и Розали Грин. Это позволило реконструировать около половины оригинальных миниатюр. Вскоре после этого в Страсбурге была проведена еще одна реконструкция, опубликованная в 1990 году Огюстом Кристеном и его сотрудниками. Многие миниатюры, сделанные с оригинала до его уничтожения, хранятся в библиотеке Главной семинарии Страсбурга.

Этот извилистый путь объясняет, почему некоторые из самых известных копий иллюстраций существуют в различных версиях, более или менее верных оригиналу.



planche3



planche4

Гортус делициарум (лат. Hortus deliciarum, «Сад утех»), 1195,
Герарда Ланлсбергская \ Эльзасская библиотека банка Креди
оэль, Страсбург, Франция, | 3



Аллегория философии и семи свободных искусств



Шкала добродетелей

Гортус делициарум (лат. Hortus deliciarum, «Сад утех»), 1195,
Герарда Ланлсбергская \ Эльзасская библиотека банка Креди
оэль, Страсбург, Франция, | 4



planche11



planche12

Гортус делициарум (лат. Hortus deliciarum, «Сад утех»), 1195,
Геррала Ландсбергская \ Эльзасская библиотека банка Креди
юэль, Страсбург, Франция, | 5



Вавилон, мать безнравственности



Изображение ада в Hortus Deliciarum

Гортус делициарум (лат. Hortus deliciarum, «Сад утех»), 1195, Геррада Ланлсбергская \ Эльзасская библиотека банка Креди муэль, Страсбург, Франция, | 6



Святая Церковь (Regina Ecclesia)



Слой Hortus deliciarum, изготовленный А. Штраубом из оригинала до его уничтожения

- https://fr.wikipedia.org/wiki/Hortus_deliciarum
- <https://www.bacm.creditmutuel.fr/fr/hortus.html>

Превью: Hortus_Deliciarum. Сцена войны. Кристиан Мориц Энгельхардт.